



2022. g.

JŪNIJS/JŪLIJS

Nr. 6/7

DZIESMAS MŪŽS

Kur tu radies, kur tu augi,
Audžu audzes vienojot?
Sirmie tēvi tavi draugi,
Dēliem spēka spārnus dod.

(autors nezināms;
rakstīts Latvijā 1965.g.)

Pašā vidū sirdij dzimi,
Cīņu vētrās daiļa audz,
Bēdu purvā nenogrimi,
Vienmēr mūs pret zvaigznēm sauc.

Tu no mīlas un no sāpēm
Skaņu vainagus mums sien,
Un pa trejām saules kāpēm
Zemē laimi nes arvien.

Smejies tu, kad saule plīvo,
Raudi tad, kad negaiss pūš:
Kamēr cilvēks dzied, viņš dzīvo,
Dzīvās sirdīs dziesmas mūžs.

Mācītāja **ILZE LARSEN**

269-214-1010

revilze@hotmail.com

Draudzes priekšniece **KRISTĪNE KONTERE**

952-412-4591

3152 17th Ave S
MINNEAPOLIS, MN 55407

612-722-4622,
mndraudze@gmail.com
www.mndraudze.org



Draudzes dzīve jūnijā / jūlijā

Svētdien, 5. jūnijā, plkst.10:30 – Vasarsvētki. Dievkalpojums ar Dievgaldu. Iesvētības Annai Loumenai. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 12. jūnijā, plkst 10:30 – Trīsvienības svētki. Komunistiskā genocīda upuru piemiņas dievkalpojums. Dievkalpojums ar Dievgaldu. Dievkalpojumā piedalās igauņu mācītāja *Nelli Vahter*. Dievkalpojumu kuplinās koris. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 19. jūnijā, plkst.10:30 – Otrā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 26. jūnijā, plkst. 10:30 – Trešā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums ar Dievgaldu. Sekos kafija un sadraudzība.

Ceturtdien, 30. jūnijā, plkst. 13:30,– Dziesmu un deju svētku svinīga atklāšana, *Intercontinental* viesnīcā. Dzied draudzes koris.

Svētdien, 3. jūlijā, plkst 10:00 – Dziesmu svētku Dievkalpojums *Landmark Center*. Vada Archibīskape Lauma Zušēvica, draudzes mācītāja Ilze Larsen un citi garīdznieki. Dievkalpojuma laikā spēlēs un dzied „Mineapoles Dvēsele” un *Illinois State University* koris.

Svētdien, 10. jūlijā – Piektā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. **DIEVKALPOJUMS NENOTIEK.** Draudze aicināta piedalīties citu draudžu dievkalpojumos.

Svētdien, 17. jūlijā, plkst.10:30 – Sestā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums ar Dievgaldu. Vada Prāvests emeritus Gunārs Lazdiņš. Sekos kafija un sadraudzība.

Svētdien, 24. jūlijā, plkst 10:30 – Septītā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos sadraudzība.

Svētdien, 31. jūlijā, plkst 10:30 – Astotā svētdiena pēc Vasarsvētkiem. Dievkalpojums. Sekos sadraudzība.

Dievkalpojumi tiek raidīti tiešraidē internetā: facebook.com/151677648181316/live/

Draudzes biroja stundas

TREŠDIENĀS no 10:00 līdz 14:00,

mācītāja Ilze Larsen,
grāmatvedis Indulis Valters un
darbvede Laila Švalbe.

Baznīcas durvis darba laikā ir
slēgtas, lūdzu piezvaniet durvju
zvanu.

Pērminderu kalpošana

L. Dingley, E. Duņēns, V. Konters,
N. Neiberga, A. Roethler, A. Vīksniņš,
S. Straumane, V. Sviķis.

Pateicamies!

Dāmu Saime

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet
Laimai Dingley (651) 271-3337 vai
Selgai Pētersonei (651) 484-6046

Šodien ir pēdējā svētdiena pēc *Lieldienām*, kur mēs tiešām svinētu Dieva mīlestības vienojošo saiti šodienas rakstu lasījumos. Bet notikumi Uvaldē man liek domāt, prasīt – kur šodien ir Dievs? Nevis tāpec, ka es Dievu vainotu par notikušo. Es vaicāju sev un tev - kur ir vieta Dievam tavā atbildē uz to, kas noticies pamatskolā Uvaldē, Teksasā?



Atrodieties Kristus augšāmcelšanās svētku laikā, šajā septītajā svētdienā pēc *Lieldienām*, mums iespējams jau aizmirsies – kādēļ Kristus dzima, mira. Bet līdz tam Kristus dzīvoja kā Cilvēka Dēls, mira kā Cilvēka Dēls, un tikai tad augšāmcelās kā Kristus, kā Mesija.

Parastā baznīcas mācība ir par to, ka Jēzus ir šis vietnieciskais upuris par mūsu grēkiem, par visas cilvēces grēkiem. Gadu tūkstošiem ilgo mācību ir grūti atspēkot. Ja tā ir pareiza un patiesa, tad kur sākas un kur beidzas mana, tava atbildība par to – ko mēs daram, sakam, ko mēs atbalstam, kā mēs dzīvojam? Ir pārāk viegli prasīt: „Kur bija Dievs, kad tas notika”? Ir pārāk viegli uzvelt atbildību uz Jēzus pleciem, kamēr viņš nes krusta koku uz saviem pleciem un tad sāpēs cieš piesists krustā. „Lai viņš glābj pats sevi, ja ir Kristus,” ļaudis stāvēja, skatījās un izsmēja Lūkas evaņģēlijā 23:37.

Notikums Uvaldē mūs, kā tenisa bumba, ir atmetusi atpakaļ uz Lielās Piektdienas notikumiem. Kad Jēzus gāja Golgātas ceļu, viņš negāja pavadīts ar saucieniem „Ak, tu Dieva Jērs, kas nes pasaules grēkus!” Nē. Viņu pavadīja kareivji, kuri izpildīja nāves sodu cilvēkam, kurš atļāvās iestāties pret sistēmu, kas apspiež un nonāvē viņa tautu. Viņš atklāti runāja, viņš atklāti bija ar tiem, kuri ilgojās pēc taisnības, miera un brīvības. Ceļā uz Golgātu viņu pavadīja cilvēki, kas viņu vai nu nicināja vai tie, kuru dēļ šis gājiens tika sarīkots – lai iedvestu šausmas un paklausību viņos. Paklausību sistēmai, kas apspiež un vardarbīgi, brutāli valda par vienu mazu tautas daļu, kurai nebija atļauts pat domāt par īstu brīvību un mieru.

Kristum bija izvēle un viņa izvēle bija stāvēt – palikt ar patiesību, palikt uzticīgam Dieva valstības – miera valstības principiem. Mateja evaņģēlijā (26:52) Jēzus sacīja: „Liec savu zobenu atpakaļ vietā, jo ikviens, kas zobenu pacels, no zobena ies bojā.” Tā *NRA* ceļ zobenus un automātiskās šautenes un mēs ejam bojā. Un ja neko nesakām par to, kas noticis *Sandy Hook*, *Columbine*, veikalos un kinoteātros – varbūt mūsu dvēseles jau ir gājušas bojā?! Es ceru – nē.

Mums ir izvēle.

Apbruņot skolotājus skolās, kā dažs labs to ierosina, nenes Dieva vai debesu valstību tuvu klāt ne par mata tiesu. Dieva valstību arī nenes manipulācija ar mūsu konstitūcijas 2. artikulu.

Es baidos, ka vārds „violence” visās tā variācijās tiek lietots bez iedziļināšanās – tie paliek kā vecas, novalkātas kurpes, iemestas un sažuvušas pažobelē. Jo kur notiek jebkāda vardarbība vai ļauna spēka pielietošana kādu ievainojot - tas, kurš stāv malā un neko nedara arī ir dalībnieks pie notikušā. Tas kļūst par nozieguma liecinieku un *bystander*.

The related terms „bystander effect” and „diffusion of responsibility” were coined by social psychologists as a result of research. The bystander effect describes situations in which a group of bystanders witness harm being done, yet do nothing to help or stop the harmful activity.

According to the [U.S. Department of Justice](#), a bystander is present at 70 percent of assaults and 52 percent of robberies.

Šie ir skaitļi, ko mēs zinām, bet cik ir to, kurus mēs nezinām?

Daudzus gadus atpakaļ tumšā rudens stundā, apmēram 9os vakarā ejot mājās no skolas, divi nepazīstami cilvēki vienkārši apstājoties, pagriežoties uz to, kas notika kādus 20 metrus aiz viņiem - pārtrauca noziegumu. Citu cilvēku apkārt nebija. Man nebūtu bijis pietiekoši fiziska spēka pretoties ilglaiķīgi. Viņi pārtrauca savu pastaigu un pagriezās. Ar to pietika, lai nepazīstamais uzbrucējs aizbēgtu. Šis pāris iesaistījās un nepalika vienaldzīgi. Lai gan viss beidzās labi, traumu vēl tagad atceros.

Ja mēs neko nesakam par to, ka mazi bērni tiek nogalināti ar militāriem ieročiem, pieejamiem veikalā – mēs paliekam par *bystanders*. Par glēvuļiem. Par Jūdu Iskariotu, kurš nodod to, kurš nevainīgs.

WWJD? KJD? Ko Jēzus darītu?

„Un, redzi, kāds jauneklis, pienācis klāt, jautāja: „Skolotāj, ko labu man darīt, lai man būtu mūžīgā dzīvība?” Jēzus tam atbildēja: „Ko tu man jautā par to, kas labs? Viens vienīgais ir labs! Bet, ja tu gribi ieiet dzīvībā, tad ievēro baušļus.” Tas jautāja: „Kurus?” Viņš atbildēja: „Nenogalini; nepārkāp laulību; nezodz; nedod nepatiesu liecību; godā savu tēvu un māti un mīli savu tuvāko kā sevi pašu.” Jauneklis viņam sacīja: „To visu es esmu pildījis, kā man vēl pietrūkst?” Jēzus tam sacīja: „Ja tu gribi būt pilnīgs, ej pārdod visu, kas tev pieder, un izdāvā nabagiem, tad tev būs manta debesīs, un nāc, seko man.” Bet jauneklis, šos vārdus dzirdēdams, aizgāja bēdīgs, jo tam piederēja lieli īpašumi. Tad Jēzus sacīja saviem mācekļiem: „Patiesi es jums saku: bagātam būs grūti ieiet Debesu valstībā. Vēl es jums saku: vieglāk kameļim iziet caur adatas aci, nekā bagātam ieiet Dieva valstībā.” – Mt. 19:16-24

Tik daudz pagājušā nedēļa ir dzirdēts, ka nepietiek ar „*thoughts and prayers*, *there has to be an action*.” Tā arī Jēzus saka šim cilvēkam, kurš piekļeris savai mantai jeb savam „jājam zirdziņam” un vēlās dzīvot bez jebkādam pārmaiņām, un tomēr tuvoties Dievam.

Nepietiek ar baušļu un likumu pildīšanu, nepietiek skandināt 2. artikula tiesības, nepietiek vienkārši lūgt par kārtējo traģēdiju! Ir kaut kas jādara, lai miers un brīvība un taisnība ir pilnīga! Ja neko nedaram – tad tiešām kameļim būs vieglāk iziet caur adatas aci, pirms nākošā traģēdija skolā notiks.

Mēs nedrīkstam būt *bystanders*, mums nepietiek tikai lūgt par upuriem un viņu ģimenēm – ir kaut kas jādara.

Ko tu darīsi, lai nedz *Sandy Hook*, nedz *Uvalde*, nedz *Columbine*, nedz cita traģēdija nekad nekad vairs neatkārtotos?

Ko tu darīsi?

Āmen.



LATVIEŠU EVANĢĒLISKI LUTERISKĀ BAZNĪCA AMERIKĀ
LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN AMERICA

Mīļās draudzes, garīdznieki – māsas un brāļi Kristū!

“Pasaulē jums būs bēdas, bet turiet drošu prātu – es pasauli esmu uzvarējis!” Jn 16:33

Tā saka Kristus, lai mēs *rastu mieru Viņā* –
jo pasaulē ir un būs bēdas un sāpīgas, pārbaudījumi un izaicinājumi.

Tā saka Kristus, lai mēs *rastu mieru Viņā* –
kad pasaulē atkārtoti piedzīvojam neiedomājamas traģēdijas, neaptveramus zaudējumus,
neatgriezeniskas traumas, neatbildētus jautājumus un neapmierināmas dusmas.

Tā saka Kristus, lai mēs *rastu mieru Viņā* – šonedēļ, kad noslepkavoti
deviņpadsmit pamatskolnieki un divas viņu skolotājas; kad ļaunums ielauzies vietā, kurai
vajadzēja būt visdrošākai, un atņēmis dzīvības tiem, kas tikko bija sākuši sapņot par savu
nākotni.

Turēsim drošu prātu! Kā Baznīcā visi kopā uzticēsim savas lūgšanas Tam, kurš pasauli
uzvarējis:

Kungs Kristu, kas pazīsti pasaules bēdas –

Mēs Tavā priekšā pieminam apšaudē mirušos. Savā neizmērojamā mīlestībā
mielo viņu dvēseles!

Mēs Tevi lūdzam, dziedini ievainotos un traumatizētos bērnus un jauniešus,
ģimenes, skolas un Uvaldes iedzīvotājus.

Vadi šīs valsts vadītājus un sabiedrību meklēt visas iespējas mazināt nevainīgo
slepkavības un nodrošināt fizisku un garīgu labklājību visiem, bet īpaši
vismazākajiem mūsu vidū.

Ar Savu dzīvības devēju Garu stiprini mūs, ka esam patiesi Tava miera nesēji,
kas pēc Tava prāta meklē atrisinājumus šī laika izaicinājumiem.
Āmen!

Lai Kristū rastais miers jūs svētī un vada un iedrošina! Lai Dieva sirsnīgā žēlastība
atspīd mūsos, kas mītam tumsībā un nāves ēnā, un atgriež mūsu soļus uz miera ceļu!

Lk 1:79

prāv. Anita Vārsberga-Pāža
LELBA Pārvaldes prieksniece

2022. gada 28. maijā

Dievs, mēs mēģinam Tevi izskaidrot, Tevi definēt, paši sev par bēdām;
pat mūsu visskaistākie vārdi un metaforas ir nožēlojami īsi un nepilnīgi.
Tu neesi mūsu tēvs vai mūsu māte;
Tu neesi karalis vai sogis, vai gans;
Tu neesi viens vai trīs, vai tikai divi; Tu esi viss un reizē neviens no tiem,
un daudz kas cits pāri par visiem šiem.

Nākot Tavā priekšā,
lai beidzam visu pārmērīgi izdomāt un, lai vienkārši ļaujam Tev būt
visā tavā apslēptībā un daudzveidībā – “Es Esmu, kas Es Esmu”, “Es būšu, kas Es
būšu” –
tā Tu drošini mūs būt, kas esam,
un nākt, bez augstprātības un nemulstot,
tieši kādi esam, pie Tevis Viena, kas mūs radījis
un, kas pazīst mūs, un kas mīl mūs,
un ar to mums pietiek.
Tas ir viss, ko mums vajag.

Žēlīgais Dievs, katram mums
Ir atšķirīgs dzīves stāsts, ko izstāstīt,
bet tā pavedieni ir pazīstami.
Mēs nākam ar saviem priekiem un bēdām,
pārsteigti par brīnumu, ka esam dzīvi un tanī pašā laikā,
apzinoties, cik trausli ir būt cilvēkam, un būt mirstīgiem.

Ja mīlam, mēs būsim iepazinuši zaudējuma sāpes;
un, ja nemīlam, mēs tikpat labi neesam dzīvojuši nemaz,
jo mīlestība ir visa centrā
un, kā dēļ, visam ir jēga un vērtība.
Un, ja tā ir patiesība, ko Jēzus teica,
ka tu un viņš esat viens,
un, ja viņa dzīve ir tavas mīlestības mēraukla,
tad tu pazīsti mīlestības svētību un cenu,
un, pietiekoši dīvaini zini, ka ar to pietiek.
Tas ir viss, ko mums vajag.

Mūžam mīlošais Dievs, mēs svētījam Tevi, ka esi daļa
no mūsu nedrošā cilvēces stāsta, kopš brīža kad tas sākās,
ka rādi mums Jēzū, kā viena cilvēka labi dzīvots mūžs var mainīt pasauli,
un, ka joprojām esi ar mums,
dodot spēju, caur Tavu Garu, dzīvot mūsu dzīves
līdz pašai pilnībai, līdz Tavas mūžības godībai.
Āmen.

Tulkojusi mācītāja Ilze



Ģimenes dienas altāra ziedi no baznīcas dārza. Paldies Laimai Zoltners *Dingley* par sakārtojumu!

21. maijā latviešu skolas bērni aizvadīja pēdējo skolas dienu – uz tikšanos Ticības mācības/ ētikas stundās rudenī - lai visiem svētīta un droša vasara! Man šis bijis pirmais gads Mineapoles Latviešu skolā un mūsu latviešu skola ir vislabākā 😊.



Starp latviešu skolas beigu svinībām un video laju kursu lūgšanas vadīšanu 21. maijā, saņēmām *FaceTime* zvanu no sava dēla.

Viņš vasarā atrodas Ņujorkas štatā ar savu bataljonu, Vestpointā. Biju tik priecīga viņu redzot, ka vēlos savu prieku dalīt arī ar jums – te ir mūsu *screenshot*.

Jumta remonta darbu plānošana iet uz priekšu ar tāmju noskaidrošanu. Pateicamies Andrim Sprūdnam, kurš pavadīja krietnu laiku senos draudzes protokolos



Gaviļniece – Gunda Luss



meklējot, ka jumts pēdējo reizi likts 1988. gadā. Kas meklē – tas atrod ☺. Acīmredzot tas ir labi kalpojis līdz šim un tagad vajadzīga mūsu uzmanība dažās vietās.

Maija mēnesī izlūdzamies Dieva palīgu un dziedinošu pieskārienu tiem draudzes locekļiem, kas atrodas slimnīcā un/vai rehabilitācijas centrā. Un arī tiem, kuri atrodas ģimenes vai tuvinieku aprūpē savās mājās. Vārdā tos šeit nesaucam, bet aizlūdzam dievkalpojumā.

Ziedus 29. maijā pie kanceles lika Sarma Straumane un pēc dievkalpojuma aizveda tos nolikt uz draudzes locekļu atdusas vietām, atzīmējot *Memorial Day*.

Mūsu lielākais notikums bija draudzes pavasara pusdienas un tirdziņš, kas pirmo reizi pēc pandēmijas labi izdevās. Paldies visai Dāmu saimei par pusdienām un gardumiem! Paldies Kristīnei Konterei, kura šogad piedāvāja sarunāt dalībniekus tirdziņam.



Pīrāgu pildījuma griezēju talka 30. aprīlī.

Lūkojoties uz jūniju un jūliju.

Jūnijā gatavojamies Dziesmu svētkiem – draudzes koris gatavojas ne tikai lielajam koncertam, bet arī svinīgajai atklāšanai 30. jūnijā.

Lūdu, nāciet un piedalieties 3. jūlijā, plkst. 10:00, draudzes rīkotā svētku dievkalpojumā. Landmark Center!

Dievkalpojumā plāno piedalīties Archibīskape Lauma Zušēvica. Spēlēs un draudzes dziesmas pavadīs mūsu “Mineapoles Dvēsele”. Dievkalpojuma kārtība top.

Kopā ar archibīskapi Laumu un ērgelnieku Dāvidu Heinze piedalos arī svētku **Garīgā koncerta gatavošanā. Tas notiks 30. jūnijā.** Piedalīšos tur gan kā

garīdzniece, gan mūziķe. Garīgajā koncertā no mūsu vidus muzicēs arī Benjamiņš Alļe. Nāciet un baudiet!

No 5.- 22. jūlijam atradīšos atvaļinājumā. Par kontaktiem nepieciešamām pastorālām vizitācijām atvaļinājuma laikā sekos atsevišķs epasts tuvāk datumam. Ir jau zināms, ka prāvests emeritus Gunārs Lazdiņš vadīs dievkalpojumu 17. jūlijā, mūsu dievnāmā.

Atvaļinājumā dodos apciemot savus vecākus Jūrmalā un uz Emīla Melngaiļa mūzikas skolas 100. gadu jubilejas salidojumu.

“Es pateicos mūsu Dievam, vienmēr tevi pieminot savās lūgšanās, dzirdot par tavu mīlestību un ticību, kas tev ir uz Kristu Jēzu un visiem svētajiem, lai tava ticība, kas tev ar mums ir kopīga, kļūst darbīga apzināt visu labo, kas mūs tuvina Kristum.” (Vēstule Filemonam 1:4-6)

Mācītāja Ilze



Dāmu saimes ziņas

Pēc ilgā pārtraukuma, dāmu saime atsāka savu darbību ar “mini” tirdziņu, piedāvājot siltas pusdienas un iespēju iegādāties mājās nesamos gardumus. Arī tirgotāji atgriezās ar savam precēm vidus stāvā. Apmeklētāju bija neliels pūlis, kas bija priecīgi un pateicīgi atkal būt kopā un baudīt latvisko ēdienu un gatavotās preces.

Tirdziņa ienākums bija apmēram \$4000, ko dāmas varēs izlietot atbalstot vairākus labdarības mērķus.

Sarma Straumane



Bagāts klāsts ar lietotām latviskām mantām.

Maija Zaeska un Gunda Luss.



Latvisko lietu galds.
Ingrīda Kancāne *McLaughlin*.



Krāsaino māla trauku galds.
Jim Bottomley ar palīdzi.

Anita Muceniece – kartiņu meistare.

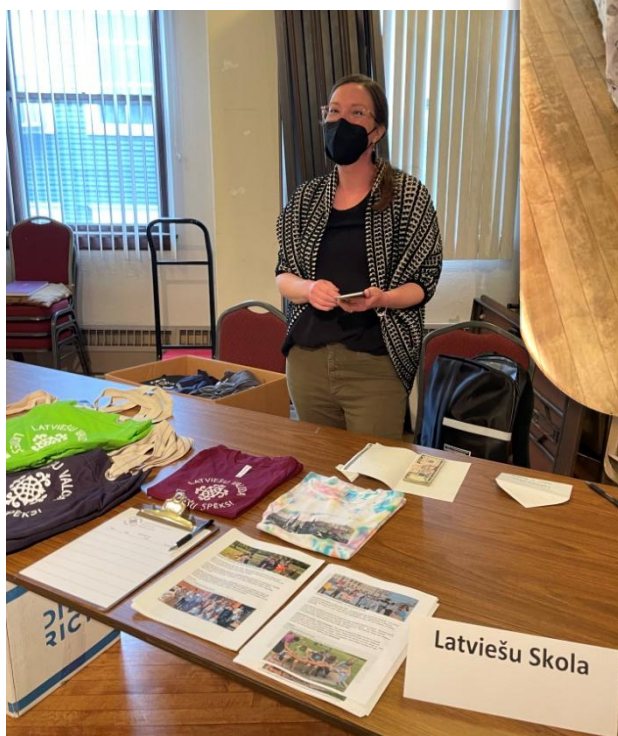




Dziesmu Svētku komitejas galds.
Ansis Vīksniņš un Andris Valdmanis.

Medus, medus izstrādājumu un
citu labumu galds.

Mark Marohn (vidū) ar palīgiem.



Latviešu skolas galds.

Keitija Skujiņa.

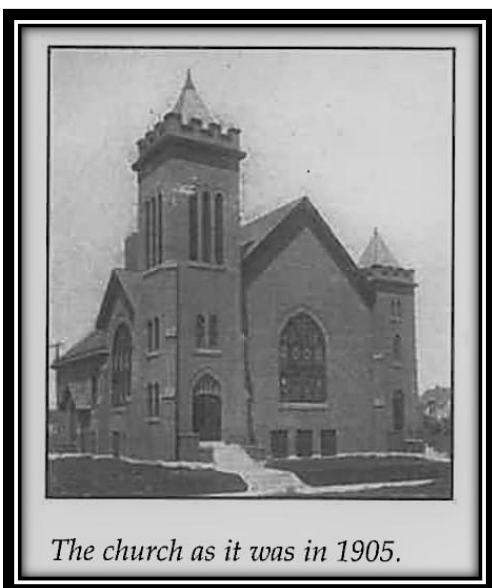
Mūsu baznīcas ēkas vēsture – 2. daļa!

Šo mēnesi stāsts turpinājās par mūsu baznīcas ēkas celšanu. Te aprakstīts *Bethel* draudzes dāmu saimes agrā darbība un cik svarīgi bija viņas pūles un atbalsts baznīcas celšanā. Protams, mēs jau zinām cik svarīgi draudzēm ir viņu dāmu čaklās rokas. To paši baudām tik bieži, kā nesen mūsu dāmu saimes rīkoto, jauko “mini- tirdziņu”.

Ladies Aid and Their Ventures

Sixteen ladies met the afternoon of June 14, 1899 to talk about assisting in the work of the new church. They realized only too well that fund-raising activities were vital to the existence of the early church, and that this was a niche they could fill.

They wasted no time in going to work. They rented a hall for \$1.00 and sponsored an ice cream social on June 24. They decided their immediate goal was to help finance the cost of building the basement in the new church. They borrowed funds to buy the two lots purchased in 1901. They assumed the cost of paying for the stonework and other construction. Upon completion of the basement, they had paid for water and sewer mains, grading, and water pipe taps.



The church as it was in 1905.

By the end of 1899 the Ladies Aid had 25 members. They now felt they were ready for a challenge. They decided to open a restaurant at the State Fair which they did in September 1901. It was mighty hard work. They had to haul everything to the fairgrounds including heavy dishes, cooking utensils, chairs and tables. One week's sales netted them \$202 which was like finding a pot of gold at the end of a rainbow. They were thus encouraged to continue this venture for 16 years. Their earnings increased every year.*

After five years, their profits were sufficient to pay for the basement. Luckily, Martin Bolstad, had a team of horses and a wagon for transporting all the necessary “stuff” to the fair grounds. After working all day, in the evening he would load up the wagon with the tables, chairs and other equipment and head for the fairgrounds (in St. Paul). It was not easy. His daughter tells of the year they stacked the wagon so high that they could not maneuver it under a bridge, so they had to stop and unload and reload the wagon. Everything was hard! The women had to stay overnight, and a couple of the men also stayed so they could watch things.

In 1906, the Ladies initiated their famous lutefisk dinners. Those Norwegian women knew how to prepare lutefisk, and it wasn't long before the word got around in the community. This was hard work but rewarding. They had their own church but none of the work-saving appliances such as dishwashers. The dishes were very heavy

**1885 was the first year of the St. Paul fairgrounds. It was in 1901 when Bethel opened their restaurant at the Fair for the first time, then United States Vice President Theodore Roosevelt delivered his famous “speak softly but carry a big stick” speech at the Minnesota State Fair!*

[illegible]

Izsaku dziļu pateicību par skaistiem ziediem un daudziem apsveikumiem no draudzes un dāmu saimes manā **80. gadu** dzimšanas dienā!

[illegible]

A single lit candle with a bright flame, set against a black background. The candle is white and cylindrical, with a small pool of melted wax at the base. The flame is bright yellow and orange, with a small black tip. The background is solid black, making the candle stand out.

Izsakam visdzilāko līdzjūtību meitai Andai un pārējai ģimenei.

Es tagad aizeju, bet ne jau prom,
Es aizeju tepat – ar citām puķēm, citu sauli,
Ar citu zemi parunāt.

Latviešu skolas mācību gada noslēgums

21. maijā noslēdzās Mineapoles – St. Paulas latviešu skolas mācību gads. Vispirms notika pēdēja klašu stunda, kuram sekoja tautas deju mēģinājums, gatavojoties dziesmu un deju svētkiem.

DVĪNU
PILSĒTĀS UN
PASAULĒ



Vecāko un jaunāko klašu dejojāji.



Pēc īsas pauzes skolas saime sapulcējās uz skolas gada svinīgo noslēguma aktu.



Svinīgo noslēguma aktu sākām ar māc. Ilzes Larsen lūgšanu un Latvijas valsts himnu.

Skolas pārzine Indra Halvorsone uzrunā atgādināja par piepildīto skolas gadu, kurā par spīti pandēmijas uzliktajiem ierobežojumiem centīgi mācījāmies, turpinājām tradīcijas, piem., Draudzīgo aicinājumu, piedalījāmies Rumaka lasīšanas sacensībās, Bērnu žūrijas darbā, un arī izmēģinājām jaunas lietas, piem., notika mūsu pirmais Mārtiņu gadatirgus, nofilmējām Ziemassvētku TV raidījumu, gatavojām

nozīmītes, veidojām figūras no māla u.c. Mācību gada beigu daļa bija emociju pilna, domājot par Ukrainas notikumiem un veidiem, kā varam palīdzēt.



Skolas saime.

Pēc uzrunas katra klase uzstājās ar nelielu priekšnesumu, apskatei bija izlikti arī skolēnu projekti.

Milija ar Annu iepriecināja ar klavieru duetu.



BB un Aina priekšnesumā rādīja, cik mīļi viņas sasveicinās katru skolas rītu.

3. un 4. klase kopā ar skolotāju Kiru veido latvju zīmi.



Priekšnesumiem sekoja apsveikumi: atzinības un pateicības rakstus un T-krekļus



saņēma audzēkņi, kuri piedalījās Dziesmu svētku radošajā konkursā, diplomus saņēma arī ALA Izglītības nozares rīkotā Rumaka lasīšanas konkursa dalībnieki – to bija daudz, tādēļ klasītes saņēma arī ziņu par \$50 dolāru balvu jaukai ballītei.



Skolotāji saņēma ziedus un dāvanas no skolas vecāku padomes, kā arī īpašu sveicienu no ALA Izglītības nozares – pateicības rakstu un nelielu dāvanu karti.



Paldies tika teikts arī vecākiem un darbīgajai vecāku padomei, kuri bija parūpējušies arī par pēdējās skolas dienas gardu noslēgumu – gan lieliem, gan maziem labi garšoja picas un saldējums laukā uz baznīcas sliekšņa labā kompānijā!

Tiksimies atkal rudenī!

Vecāku padomes priekšsēdētājs JP Skujiņš.

Skolas pārzine Indra Halvorsone

APSVEICAM, APSVEICAM, APSVEICAM!

2022. gada 4. jūnijā Mineapoles - St. Paulas Latviešu skolā notika izlaidums.

Skolu absolvēja Zaiga Herona, Aija Ostmane, Kristaps Pelēcis, Silvija Birmane, Madara Kalnīte un Sofija Kramere.

Klases audzinātāja (kopš bērnudārza klasītes!) - Ingrīda Erdmane.

Raksts par izlaidumu sekos "Svētrīta Zvanu" augusta numurā.



No kreisās puses Madara Kalnīte, Silvija Birmane, Sofija Kramere, skolotāja Ingrīda Erdmane, Kristaps Pelēcis, Aija Ostmane, Zaiga Herona.

No pirmā zvana, pirmā sola,
No klases, kas jau gaida mūs,
Vēl pirmie draugi, pirmā skola
Uz visu mūžu prātā būs.

Dziesmu svētku ziņas

XV Dziesmu un deju svētku ASV Mākslas izstāde “Mākslas rija”.

St. Paulas Landmark Centra “North Gallery”

Izstādi no 2022. gada 2. jūnija līdz 3. jūlijam varēs apskatīt ne tikai latviešu publika, bet arī plašāka sabiedrības daļa - “dvīņu” pilsētu iedzīvotāji un to ciemiņi. Jāpiemin, ka St. Paulas un Mineapole bija arī izcilā latviešu mākslinieka, “ikoniski” simbolisko riju autora Jāņa Kalmītes dzīves vieta, kurā viņš pavadīja lielu daļu sava mūža. Šajā izstādē mēģināsim panākt nojausmu par Amerikas latviešu mākslinieku pēdējo gadu laikā tapušo mākslas darbu vietu un nozīmi gan mūsu ikdienas, gan kultūras dzīvē - mūsu “mākslas rijā”.



Nīca – Una Taal



Neprātīgā acs – Indra

Mākslinieki | Artists

Indra Avena, Juris Cimbulis, Gints Grinbergs, Vilis Inde, Guntis Lauzums, Edgars Legzdīņš, Gunda Luss, Austris Mangulis, Aija Moellere, Guna Mundheim, Zane Neimane, Marija Netz, Marita Pelēce, Maira Reinberga, Aina Romans, Laima Rožkalns, Daumants P. Schnore, Inga Strause Godejord, Una Taal, Linda Treija, Ingemāra Treija Čivle, Krista Vārsbergs, Māra Zoltnere, Ruta Vētra Kubits

XV Latvian Song and Dance Festival Art Exhibition | Mākslas Rija (Art “Rija”)

Open from June 2nd to July 3rd

Landmark Center Gallery, St. Paul, Minnesota

The Twin Cities were the long-time home of world-re-nowned expressionist painter Jānis Kalmīte. He is best known for his iconic paintings of “rijas”, or threshing barns that played a central role for Latvian homesteads and farm families for generations. This exhibition encompasses the idea of “place” within works of art created by American Latvian artists in recent years in both daily and cultural life – our “rija”.



Rija – Jānis Kalmīte



XV VISPĀRĒJIE LATVIEŠU DZIESMU UN DEJU SVĒTKI ASV

XV LATVIAN SONG AND DANCE FESTIVAL USA

latviansongfest2022.org

BIĻEŠU CENAS | Ticket Prices

LAIKS Time	SARĪKOJUMS Event	PIEAUGUŠIE Adults	BĒRNI LĪDZ 10 GADIEM Children 10 and under	JAUNIEŠI LĪDZ 20 GADIEM Youth 11-20
TREŠDIENA, 29. JŪNIJS Wednesday, June 29				
	KOPBIĻETE: MEISTARKLASE UN KONCERTS AR ĒRIKU EŠENVALDU Combo Ticket: Master Class & Concert with Ēriks Ešenvalds	\$69	BRĪVBIĻETE Free	\$49
14:00	MEISTARKLASE AR ĒRIKU EŠENVALDU Master Class with Ēriks Ešenvalds	\$39	BRĪVBIĻETE Free	\$29
19:30	IESKAŅAS KONCERTS AR ĒRIKU EŠENVALDU Welcome Concert with Ēriks Ešenvalds	\$39	BRĪVBIĻETE Free	\$29
CETURTDIENA, 30. JŪNIJS Thursday, June 30				
10:00	DOKUMENTĀLĀ FILMA "VALIANT!" Documentary Film "Valiant!"	BRĪVBIĻETE Free		
11:45	MĀKSLAS IZSTĀDES ATKLĀŠANA Art Exhibit Opening	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
13:30	SVĒTKU ATKLĀŠANA Opening Ceremony	\$25	BRĪVBIĻETE Free	\$19
16:00	GARĪGĀS MŪZIKAS KONCERTS Sacred Music Concert	\$35	BRĪVBIĻETE Free	\$25
18:00	ZAĻUMBALLE AR CŪKU BĒRĒM Mississippi River Shindig & Pig Roast	\$49	\$30	\$39
PIEKTDIENA, 1. JŪLIJS Friday, July 1				
10:00	TEĀTRIS - "ANŠLAVS UN VERONIKA" Theater "Anšlavs un Veronika"	\$45	\$35	\$35
12:00-17:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
13:00	KAMERMŪZIKAS UN SIMFONISKĀS MŪZIKAS KONCERTS Chamber and Symphonic Music Concert	\$35	\$25	\$25
15:30	JAUNDEJU SKATE Folk Dance New Choreography Show	\$45	\$35	\$35
18:30	BĒRNU BALLĪTE Children's Party	BRĪVBIĻETE Free		
19:00	VIESU KOĶA KONCERTS Guest Choir's Concert	\$35	\$25	\$25
21:30	JAUNIEŠU BALLE Youth Dance	\$29		\$29
21:30	KABARĒ VAKARS Cabaret	\$45	\$35	\$35
SESTDIENA, 2. JŪLIJS Saturday, July 2				
10:00	DOKUMENTĀLĀ FILMA "VALIANT!" Documentary Film "Valiant!"	BRĪVBIĻETE Free		
13:00	TEĀTRIS - "ANŠLAVS UN VERONIKA" Theater "Anšlavs un Veronika"	\$45	\$35	\$35
12:00-15:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
16:00	TAUTAS DEJU LIELUZVEDUMS Grand Folk Dance Performance	\$49	\$10	\$39
21:00	ROKMŪZIKAS VAKARS Rock Concert	\$55	\$55	\$55
SVĒTDIENA, 3. JŪLIJS Sunday, July 3				
10:00	DIEVKALPOJUMS Worship Service	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
10:00	DIEVTURU DAUDZINĀJUMS Latvian Ethnic Dievturi Service	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
11:00	RAKSTNIEKU CĒLIENS Writers' Circle	\$19	\$15	\$15
12:00-14:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required		
15:00	KOPKOĶA KONCERTS Grand Choir Concert	\$49	\$10	\$39
18:30	SVĒTKU VAKARIŅAS UN BALLE Gala Dinner & Festival Ball	\$125	\$125	\$125
21:00	SVĒTKU BALLE Festival Ball	\$49	BRĪVBIĻETE Free	\$39
PIRMDIENA, 4. JŪLIJS Monday, July 4				
9:30	DŽEZA BROKASTIS Jazz Brunch	\$29	\$29	\$29

Biļetes būs pārņemamas mūsu tīmekļa vietnē: www.latviansongfest2022.org/biletes. Biļetes tiks izsūtītas pa e-pastu ar unikālu personīgu QR kodu katram pasākumam. Cenas šajā lapā neieskaita pakalpojumu maksu, kas jāmaksā ar pirkumu tiešsaistē. Ierobežots biļešu skaits uz dažiem pasākumiem būs pieejams svētku laikā par augstāku maksu - nekavējieties ar biļešu pirkšanu!

Tickets will be available for purchase on our website: www.latviansongfest2022.org/biletes. They will be distributed by email with a unique, personal QR code for each event. The prices listed on this page do not include service fees which are due at the time of online purchase. A limited number of tickets to certain events will be available for purchase during the festival at a higher price - do not delay in purchasing tickets!

BRĪVBIĻETE | Free: Ieejas maksa ir \$0, bet tiešsaistes biļešu rezervācija ir vajadzīga | Admission is \$0, but an online ticket reservation is required.

BEZ BIĻETĒM | No Ticket Required: Bezmaksas ieeja, biļešu rezervācija nav vajadzīga | Free admission, no online ticket reservation is required.

DZIESMU SVĒTKU BIĻETES UN "VOUCHERS" BAZNĪCĀ

Lai Dvīņu pilsētas iedzīvotājiem atvieglotu Dziesmu svētku biļešu pirkšanu un "voucher" iemaiņu, uzstādīsim biļešu galdu latviešu **baznīcas lejas stāvā** jūnija svētdienās (6/5, 6/12, 6/19, un 6/26) plkst. 12:00-13:00.

Mēs iesakam biļetes iegādāties caur Dziesmu svētku tīmekļa vietni: www.latviansongfest2022.org, bet tiem, kam tas nav iespējams, dosim izdevību nopirkt biļetes pie baznīcas biļešu galda. Pieņemsim kredit kartes, čekus, vai naudu.

Tie, kas biļetes jau nopirkuši, būs redzējuši ka uz dažām biļetēm rakstīts ka tās ir "voucher," un tās būs jāiemaina pret sarīkojuma zāles biļetēm.

Jūnija svētdienās tās varēs iemainīt baznīcā.

Dziesmu svētku laikā iemainīšana notiks pie galvenās viesnīcas biļešu galda. ("Vouchers" lietojam lai biļešu pirkšana būtu ērtāka un cenas noturētu mazliet zemākas.)

Sarīkojumi kam jāiemaina "vouchers":

Kamermūzikas un simfoniskās mūzikas koncerts (*Ordway Concert Hall, 7/1*)

Jaundeju skate (*Fitzgerald Theater, 7/1*)

Viesu kora koncerts (*Ordway Music Theater, 7/1*)

Tautasdeju lieluzvedums (*Xcel Energy Center, 7/2*)

Rokmūzikas vakars (*Palace Theater, 7/2*)

Kopkora koncerts (*Ordway Music Theater, 7/3*)

Uz redzēšanos!

Biļešu grupa (Biruta Sprūde, Anna Hobbs, Andris Valdmanis)

>>>>>>>><<<<<<<<

SONG FESTIVAL TICKETS AND VOUCHERS AT THE LATVIAN CHURCH

As a convenience for Twin Cities residents, we will have a Song Festival ticket desk at the **Latvian Church – lower level** on 4 Sundays in June (6/5, 6/12, 6/19, un 6/26) at 12:00-1:00pm.

We recommend you order tickets through the Song Festival website: latviansongfest2022.org, but you will also be able to buy tickets at the Church ticket desk. Checks, credit cards and cash are allowed.

If you have already purchased tickets, you have probably noticed that on some tickets it says that they are **vouchers**.

These have to be exchanged for tickets provided by the venues. It will be possible to exchange the vouchers at the Church.

During the days of the Festival, voucher exchanges will be done at the ticket desk in the main hotel, the InterContinental St. Paul Riverfront. (We use vouchers to make ticket ordering more convenient and to keep ticket prices down).

Events for which vouchers are issued:

Chamber and Symphonic Music Concert (*Ordway Concert Hall, 7/1*)

Folk Dance New Choreography Show (*Fitzgerald Theater, 7/1*)

Guest Choir Concert (*Ordway Music Theater, 7/1*)

Grand Folk Dance Performance (*Xcel Energy Center, 7/2*)

Rock Concert (*Palace Theater, 7/2*)

Grand Choir Concert (*Ordway Music Theater, 7/3*)

Uz redzēšanos!

Festival ticketing group
(Biruta Spruds, Anna Hobbs, Andris Valdmanis)

Ziņas no Rīcības komitejas.
News from the Organizing Committee.

Biļetes vēl ir pieejamas.

Biļetes uz visiem pasākumiem vēl ir pieejamas, kaut gan daži pasākumi ir gandrīz izpārdoti. Biļetes uz 30. jūnija Zaļumballi un kopbiļetes uz 3. jūlija svētku vakariņām un balli būs pērkamas tikai līdz 12. jūnijam, lai varam plānot atbilstošu ēdiena daudzumu. Ja vēlaties biļetes uz Zaļumballi vai svētku vakariņām, lūdzu pasūtiet biļetes bez kavēšanās.

Tickets still available.

Tickets are still available for all events, although some events are approaching capacity. Ticket sales for the June 30 "Shindig" at Harriet Island and the July 3 combination ticket for the Gala Dinner and Festival Ball will end on June 12, so that we may plan for the appropriate amount of food. If you wish to purchase tickets for these two events, please do not delay in ordering your tickets.

Biļešu galda stundas.

Atnākiet uz Biļešu galdu InterContinental viesnīcā kur varēsiet iemainīt "QR" kodu kuponus pret papīra biļetēm.

29. jūnijā no pulksten 12:00 līdz 17:00

30. jūnijā no pulksten 9:00 līdz 18:00

1. jūlijā no pulksten 9:00 līdz 18:00

2. jūlijā no pulksten 9:00 līdz 14:00

3. jūlijā no pulksten 9:00 līdz 14:00

Ticket office hours.

Stop by the Ticket table at the InterContinental Hotel where you can exchange your QR code vouchers for paper tickets.

June 29: 12:00 noon to 5:00 p.m.

June 30: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

July 1: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

July 2: 9:00 a.m. to 2:00 p.m.

July 3: 9:00 a.m. to 2:00 p.m.

Svētku vakariņas un balle, svētdien 3. jūlijā.

Sakarā ar lielo interesi par Dziesmu svētku noslēguma vakaru, Rīcības komiteja ar prieku paziņo, ka Svētku balle norisināsies divās balles zālēs InterContinental viesnīcā. Ja Jūs iegādājāties kopbiļeti uz vakariņām un balli, Jums būs garantēta sēdvietā

InterContinental viesnīcas augšstāva balles zālē uz vakariņām un balli. Ja Jūs iegādājāties biļeti tikai uz balli, Jums būs iespēja dejot dzīvās mūzikas pavadībā augšstāva balles zālē ko vadīs kapelas “Stokholmas Spēlmaņi” un “Adam Zahl,” vai baudīt dīdžeja Aivas spēlēto mūziku, novusa galdus, un citas spēles viesnīcas lejas stāva balles zālē.

Abos stāvos būs pieejami dzērienu bāri, kā arī satikšanās vietas, fotografēšanās iespējas un citas izklaides! Ikviens, kuram ir biļete uz svētku balli, drīkstēs kursēt starp abām balles zālēm. Ja viena vai otra zāle sasniegs kapacitāti, vienmēr būs cita vieta, kur pulcēties kopā ar draugiem un ģimeni.

Gala Dinner and Festival Ball on Sunday, July 3.

Due to high interest in celebrating the final night of the Song Festival, the Organizing Committee is pleased to announce that the Festival Ball will take place in two ballrooms at the InterContinental Hotel. If you purchased a combination ticket for the dinner and ball, you will have guaranteed seating in the upstairs ballroom at the InterContinental Hotel for the dinner and ball. If you purchased a ticket only for the ball, you will have the option of dancing to live music played by Stokholmas Spēlmaņi and Adam Zahl in the upstairs ballroom or enjoying music played by DJ Aiva, novuss tables, and other games in the downstairs ballroom of the hotel.

Drink bars will be available on both levels, as well as socializing areas, photo opportunities, and other attractions! Anyone with a ticket to the Festival Ball is welcome to go back and forth between both venues. If one or the other room reaches capacity, there will always be another place to gather with your friends and family.

Viesu kora “Anima” uzvedums. Krastā saviļņots.

Viesu kora uzvedums piektdien, 1.jūlijā plkst.19:00 ir pārcelts no Ordveja (*Ordway*) koncertzāles uz Ordveja mūzikas teātri (zāle atrodas tajā pašā ēkā), lai nodrošinātu lielāku skatuvi un labāku skaņu un apgaismojumu šai iespaidīgajai prezentācijai. Aicinām apmeklēt mūsu tīmekļa vietni un noskatīties šī priekšnesuma priekšskatījumu, lai labāk saprastu, kāpēc šis nav parasts kora koncerts un ir piemērotāk uzvest šo pasākumu uz lielas skatuves kur notiek Brodveja izrādes.

Guest Choir performance by “Anima.” Enchanted by the Sea.

The guest choir performance on Friday, July 1 at 7:00 p.m. has been moved from the Ordway Concert Hall to the Ordway Music Theater (located in the same building) in order to provide a larger stage and better sound and lighting for this spectacular presentation. We encourage you to visit our website and view the preview of this audio-visual experience. This is no ordinary choir concert and you will not want to miss it.

Autobusu transports uz leskaņas koncertu.

Trešdien, 29.jūnijā, leskaņas koncerta apmeklētājiem ir ieskaitīts autobusu transports no InterContinental viesnīcas uz St. Paulas katedrāli. Katedrāle atrodas vienas jūdzes attālumā no viesnīcas uz pakalna pie St. Paulas centra. Autobusi no viesnīcas aties pulksten 18:30, 18:40, 18:50 un 19:00. Plānojiet 25 minūšu gājieni, ja ejat ar kājām.

Bus transportation to Welcome Concert.

Bus transportation will be provided from the InterContinental Hotel to the Cathedral of St. Paul on Wednesday, June 29 for those attending the Welcome Concert. The cathedral is located one mile from the hotel on a hill overlooking downtown St. Paul. Buses will leave from the hotel at 6:30 p.m., 6:40 p.m., 6:50 p.m., and 7:00 p.m. Plan on a 25-minute walk if on foot.

Simfoniskajā koncertā būs arī skaņdarbs ar kori.

Ar prieku paziņojam, ka simfoniskajā koncertā skanēs liels skaņdarbs orķestrim un korim. Viens no Minesotas slavenajiem koriem –“VocalEssence”-- pievienosies Metropolita simfoniskajam orķestrim, izpildot latviešu komponista Pētera Aldiņa “Pavasara ciklu.” Ir pagājuši daudzi gadi, kopš Dziesmu svētkos pilns orķestris un koris izpildīja latviešu komponista skaņdarbu. Koncertā arī skanēs kamerorķestru darbi, izcilu latviešu mākslinieku izpildījumā. Piektdien, 1. jūlijā pulksten 13:00.



Symphonic concert will include a major choral work.

We are excited to announce that the symphonic concert on Friday, July 1 at 1:00 p.m. will include a major work for orchestra and choir. One of Minnesota's renowned choirs - VocalEssence-- will join the Metropolitan Symphony Orchestra in performing the Spring Cycle by Latvian American composer Pēteris Aldiņš. It has been many years since a Song Festival included a full orchestra and choir performing a major Latvian choral work. The concert will also include chamber pieces performed by talented Latvian artists.

>>>>>>><<<<<<<<

Piektdiena – diena jaunākai paaudzei! Biļetes nav vajadzīgas!

Bērnu, pusaudžu un ģimeņu nodarbības sāksies jau **piektdienas rītā, 1. jūlijā**, no 9:00 līdz 11:00 “InterContinental” viesnīcā - varēsīt zīmēt un krāsot, gatavot nozīmītes/podziņas, spēlēt dziesmu svētku bingo, pamēģināt spēlēt latviešu biljardu - novusu un citas lietas.



Pēcpusdienā no **12:00-17:00** “InterContinental - Great River Court” zālē varēsīt piestāt Dziesmu sētā, kur uzstāsies dažādi mūzikanti un dejojāji.

Vakarā, turpat “InterContinental - Great River Court”, ar raitu soli nāciet uz **Bērnu balli** no **18:30 līdz 20:00** - lai rīb grīda "maz bišķiņ' skaļāk!" Grupas "Lini" vadībā leksim latvju dančus (no “Cūkām driķos!” līdz “Trakajam īram”) un iesim rotaļās (piem., bēdāsimies

ar lācīti un pārbaudīsim, vai “Grapa kundze ir mājās”), neaizmirsīsim arī Putniņdeju un pamēģināsim vismaz vienu valsī! Ja neproti - rādīsim un pamācīsim (arī angļu valodā, bet deju solim jau īpaši tulkojums nav vajadzīgs!). Tvīņiem un pusaudžiem arī patiks! Vecāki var piedalīties vai atvilkt elpu turpat blakus pie galdiņiem vai kaut kur ārpus deju zāles (ja zināt, ka mazajam dejojājam nebūs bail palikt vienam)!

Grupa „Lini” muzicē Zaesku mājas pagalmā.



Visi minētie pasākumi būs par velti, nav aizbildinājuma nepiedalīties!

Friday is Kids' Day! It's all free – come on by!

Starting Friday morning at the InterContinental hotel, 9am-11am, there will be activities for kids and families – drawing and coloring, button making, Song Festival bingo, and the Latvian billiard-like game Novuss (with instructors), among other things.

During the afternoon, you can stop by the InterContinental Great River Court between 12pm-5pm and enjoy a variety of Latvian musicians, ensembles and dances.

In the evening, come to the Children's Party from 6:30pm-8pm (again at the InterContinental Great River Court), where we will be shaking the floorboards with some popular traditional dances. Folk group Lini will be playing, singing and teaching some of your favorite Latvian *danči*: Mom's Pancakes, Pigs in the Buckwheat, and The Crazy Irishman. It doesn't matter if you have no idea what that is all about – everyone can learn, no Latvian language required! We'll mix it up with some *rotaļas* (game-dances), and we might throw in a quick waltz lesson and a chicken dance, too. There will be something for the pre-schooler to the teen. Parents can join in, take a break and chat at the tables, or step outside.

All of these events are free and open to everyone – there is no excuse to not participate!

Gatavojoties 14. Saeimas vēlēšanām

Šī gada 1. oktobrī norisināsies 14. Saeimas vēlēšanas un šā brīža drošības apstākļu dēļ ir īpaši svarīga visu Latvijas pilsoņu, tajā skaitā ārzemēs dzīvojošo, dalība vienā no galvenajiem demokrātijas stūrakmeņiem – vēlēšanām.

SVARĪGA izmaiņa balsošanas kārtībā - **pa pastu** varēs pieteikties balsot arī tie pilsoņi, kuriem **IR** LV personas kods, bet kuriem **nav** pasēs vai nav derīgas pasēs.

Pieteikties balsot pa pastu varēs **no 23. jūlija līdz 9. septembrim**. Tuvāka informācija par to tiks sniegta jūlijā un augustā.

Mineapolē tiks organizēts arī vēlēšanu iecirknis, kur varēs balsot klātienē. Ierodoties balsot iecirknī, **BŪS** vajadzīga derīga Latvijas Republikas pilsoņa pase!

Lai palīdzētu tautiešiem ārzemēs saprast balsošanas procesu un orientēties politisko partiju piedāvājumā, PBLA ar Sabiedrības integrācijas fonda (SIF) atbalstu organizēs vairākas aktivitātes, kuru materiāli tiks vienkopus publicēti www.jabalso.lv.

Balsošanas iespējas ārvalstīs 14. Saeimas vēlēšanās

1. Vēlēšanu iecirknī vēlēšanu dienā



2. Pa pastu – laikus piesakoties



 **jā-balso!**

Ja ir jautājumi, zvaniet vai rakstiet Indrai Halvorsonei – 612.382.3910, ikulite@yahoo.com

Sveicieni, tuvojoties Dziesmu svētkiem

Mīļā Mineapoles draudzes saime, Mineapoles latviešu saime, mīlie brāļi un māsas, sūtām jums sveicienus no Kanādas. Vēl tikai nesen gudrojām, vai ziema šogad Ontario dienvidos atnākusi uz palikšanu, jo pavasaris stipri kavējās, bet nu redzam, ka saulīte silda, putni ir sarosījušies, un lapas kokiem arī plaukst – pavasaris ir klāt!

Mūsu ģimenei Kanādā klājas labi. Esam iedzīvojušies jaunajā mājā *Elmira* pilsētā Ontario provincē. Jūnijā apritēs gads, kopš ievācāmies šajā mājā. Daudz darba esam padarījuši mājas iekšpusē, nu ir laiks sakopt mājas apkārtni – strādājam gan mājas priekšas pagalmā, gan aizmugurē. Mācāmies par kokiem, jo mūsu aizmugures dārzā ir četri prāva izmēra koki. Un vēl kaimiņienes liepa savus platos zarus pārkārusi pār sētu mūsu pusē. Mācāmies arī par zivīm un maziem pagalma dīķīšiem, proti, kā tos likvidēt. Mājas uzturēšana kārtībā Minesotā vai Ontario ir tā pati – prasa daudz rūpju un raižu, bet ir patīkami, kad ir sakopts pašam savs zemes gabaliņš. Esam arī iejutušies mūsu pilsētā. Roberts (bildē pa labi), kuram decembrī



palika 7 gadi, un Harijs (bildē pa kreisi), kuram maija beigās paliek 5 gadi, abi cītīgi iet vietējā skolā. Roberts iet 2. klasē, Harijs septembrī uzsāka bērnudārza gaitas (*junior kindergarten*). Maija vidū Roberts uzsāks Eiropas futbola (*soccer*) treniņus un turpinās februārī iesāktās skautu gaitas vienreiz nedēļā. Roberts pašlaik ir ļoti ieinteresēts citplanētiešu tēmā, viņam arī patīk apgūt franču valodu skolā divreiz nedēļā. Harijs sāks trenēties *Tball* spēli. Viņam ļoti interesē fermas un traktori, īpaši, lielie kombaini (*harvester*). Kad izaugs liels, Harijs vēlas būt zemnieks, kurš stūrēs kombainu. Abi lielie puikas sestdienās dodas uz Toronto latviešu skolu. Svētdienās cenšamies braukt uz baznīcu. Brauciens uz

Toronto ar bērniem ir liels projekts, jo jābrauc gandrīz pusotra stunda. Reizi mēnesī dievkalpojumi notiek mūsu draudzes lauku īpašumā Sidrabenē, tas mums ir stundas brauciens. Nekustamo īpašumu tirgus Toronto pilsētā un tās apkārtnē ir ļoti liels izaicinājums daudziem, kuri vēlas iegādāties savu māju un savu zemes gabalu. Ir jābūt miljonāram, lai šajās dienās varētu atļauties pats savu māju tuvumā pilsētai. Atgriežoties pie mūsu dēliem, Arnolds (bildē pa labi) marta beigās nosvinēja savu otro dzimšanas dienu. Atstājām Mineapoli ar mazu, vēl kājām nestaigājošu gandrīz viengadnieku, nu jau viņš skrien un runā, un dara visas lietas, kas divgadniekam būtu jādara. Arnolds dzīvojas pa māju ar Ediju, viņš nodrošina, ka mājās nav garlaicības un palīdz visu “uzturēt kārtībā”. Arnolda mīļākie



izteicieni pašlaik ir “Kas tas ir?”, “Kas iekšā?”, “Bālīši (brālīši) skolā”, “Kur tētis?”, “Okei”. Arnoldam ļoti patīk dziedāt līdz šūpuļdziesmām pirms miega. Dziedam “Aijā, žūžū, lāča bērni”, “Saulē un mēness”, “Velc, pelīte” un vēl. Dāgs cītīgi kalpo Sv. Andreja draudzē un turpina iepazīt jauno kalpošanas vietu. Izjūtam, ka paiet vismaz gads, lai justos, ka jaunā vietā deguns ir apsildīts. Aprīļa beigās Sidrabēnē norisinājās abu draudžu, Sv. Andreja un Sv. Jāņa draudžu kopīgs iesvētāmo jauniešu saiets. Dāgs par šo saietu ļoti priecājas. Zināmas lietas īpaši uzlādē un uzmundrina, jauniešu saieti ir vieni no tiem. Tagad, dzīvojot Kanādā, rodas jaunas iespējas kalpot arī Dāga bērnības draudzē Montreālā. Līdz šim jau divas reizes ir izdevies novadīt dievkalpojumu Montreālas draudzē. Edija apzinīgi pilda dēlu audzināšanas darbu un uztur māju kārtībā. Brīvākos brīžos izdodas kādu grāmatu izlasīt vai lekciju noklausīties.

Sekojam līdz jūsu gaitām Svētrīta Zvanos, tīmeklī, par pilsētas notikumiem dzirdam no mūsu kaimiņiem 41. avēnijā. Vēlamies no sirds apsveikt Mineapoles draudzi ar jauno ganu, mācītāju Ilzi Larsen! Zinām, ka jau no paša sākuma māc. Ilzei ir nācies pārvarēt vairākus satricinājumus. Ceram, ka uz priekšu lietas ritēs gludāk. Vēlam māc. Ilzei labu iejušanos draudzē un Dvīņu pilsētās. Varam tikai iedomāties bišu stropam līdzīgu rosību jūsu vidū, gatavojoties lielajam notikumam – Dziesmu un deju svētkiem pirmo reizi vēsturē Minesotā! Šis ir ļoti intensīvs un satraucošs laiks visiem, kas pielikuši savu roku svētku plānošanā. Šis ir arī sajūsmas laiks, taureņu vēderā laiks, kad esat teju vai svētku priekšvakarā. No savas puses izjūtam dalītas jūtas, jo zinām, ka arī mēs būtu pielikuši savas rokas pie lielā darba, bet tagad tikai varam vērot visu no malas. Izjūtam kā savu pienākumu jums uzrakstīt un ziņot, ka diemžēl paši nevarēsim būt klāt šajos lielajos svētkos. Imigrācijas sarežģītumu dēļ mēs nevaram izceļot no valsts. Mēs ļoti vēlētos un oriģināli bijām plānojuši jūs visus atkal apciemot un piedalīties šajos svētkos mīļajās Minesotas mājās, esam sarūgtināti, ka tomēr nevarēsim to darīt. Mēs turpināsim sekot līdz gatavošanās un pašai svētku norisei tīmeklī. Mēs lūgsim un domāsim jums līdz. Sirdī dziedāsim un dejosim kopā ar jums. Mēs zinām, ka svētki izdosies ļoti labi, jo pazīstam Minesotas latviešus, kuri dara ar sirdi un dvēseli.



Nešaubāties, ka daudzie ciemiņi, kuri mēros ceļu uz St. Paulu, izjutīs sirsnīgu viesmīlību un sadraudzību latviskā, vienotā garā. Mēs to esam izjutuši un ļoti to novērtējam!

Ar raitu soli un skaņu balsi!

Lai Dievs jūs visus vada nākamajās nedēļās, lai Dievs uztur Dziesmu svētku rīcības komiteju!

Edija un Dāgs Demandti

Bildē Demandtu ģimene Lieldienu rītā 17. aprīlī Sv. Jāņa baznīcā Toronto.



Foundation Shelter, Central Park
2495 Victoria St N, Roseville MN, 55113
(Starp County Rd B2 un County Rd C)

Pulcēsīties no plkst. 6iem (vainagu pīšana), 7os sāksies līgošana
Vietējās deju grupas – lielas un mazais „Pērkonītis” - iepriecinās mūs ar tautas deju priekšnesumu, piedalīsies draudzes koris

Jāņu siers, pīrāgi, uzkodas, rotaļas un danči

Lūdzam līdzī ņemt groziņus un krēslus, alus atļauts (3,2%, bez stikla; dīkst krūzēs vai skārdenēs)

Nopietnu lietusgāžu (negaisa) gadījumā pasākums nenotiks. Norises vietas karte nākamā lapā

Informācija : Indra Halvorsone 612-382-3910

Rīko LOAM Organized by LOAM

Gathering from 6pm (weaving traditional crowns),
celebration starting at 7pm

Local folk dance groups (children and adults) will perform, also church choir

Latvian cheese, bacon rolls, other snacks and dancing

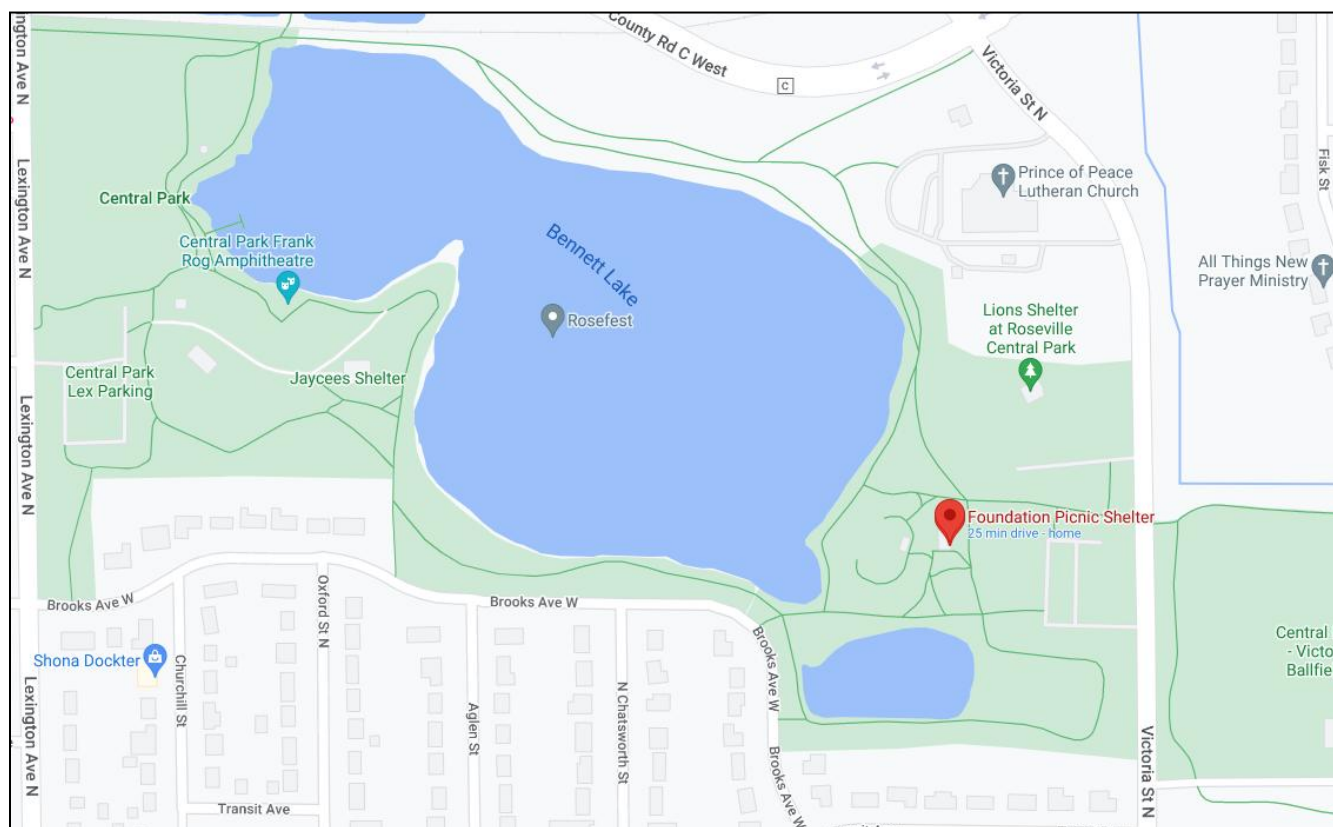
Please bring a dish to share and a chair, beer is allowed (3.2%, no glass; cups and cans ok)

If there is severe weather (thunderstorm), event will be cancelled

For location, please see map on the next page

Questions? call Indra Halvorsone 612-382-3910





AUTOMAŠĪNAS VARĒS NOVIETOT BLAKUS LAUKUMĀ PARKING IS AVAILABLE NEXT TO THE PICNIC SHELTER



VAI TEVI GAIDA NAUDA?

Sekojošā likuma dēļ, Minesotas tirdzniecības departaments katru gadu saņem naudu no kompānijām (piemēram bankām) un organizācijām kam jau daudz gadus nav vairs bijis kontakts ar finanšu īpašumu īpašniekiem. Varbūt īpašnieki mainījuši adresi, miruši vai viņiem mantojums par ko viņi nezināja.

Gunta Pakalne pievērsa mūsu uzmanību tam, jo viņa nesen no šī departamenta pieprasīja un saņēma naudu kas bija piederējusi viņas tantei, Zelmaj Gaiss. Gunta jau daudziem latviešiem paziņoja ka atrada viņu vārdus sarakstā. Savas tantes naudu, Gunta noziedoja draudzei, jo tā viņas tante, kura aizgāja mūžībā pirms 26 gadiem, būtu gribējusi.

Departamenta vietne: [Unclaimed Property / Minnesota.gov \(mn.gov\)](https://www.mn.gov/UnclaimedProperty)



**JOIN
LATVIAN CU
IN MN**

- CAR LOANS
- HOME LOANS
- RECREATIONAL LOANS
- CONSTRUCTION LOANS
- DEBIT CARDS
- CHECKING ACCOUNTS
- SAVINGS ACCOUNTS
- PERSONAL LOANS

CONTACT US TO LEARN MORE

WWW.LATVIANCU.COM
612-722-5004
LCU@LATVIANCU.COM



Nekustamo īpašumu aģente

Larisa (Štolcere) Ozola

Mobilais 612-991-1760

larisaozols@gmail.com

Vai domājat par nākamo soli dzīvē – pārdot savu māju, meklēt nākamo sapņu māju vai dzīvokli – kārtoju (visas Jūsu) nekustamo īpašumu vajadzības!

Ar savu darba pieredzi projektu vadībā un tirgū, tehnoloģijā un sabiedrisko mediju jomā, sadarbojos ar klientiem, lai palīdzētu risināt Jūsu nākamās dzīves soļus.

Esmu sertificēta māklere Minesotā, kā daļa no “Lakes Area Realtors”. Mēs strādājam pa visu Mineapoli un St. Paulu, ieskaitot priekšpilsētas.

Lūdzu sazinaties ar mani ar Jūsu jautājumiem par nekustamo īpašumu tirgu, vai tas būtu Jūsu nākamais solis drīzumā, vai arī, ja tikai sākat par to domāt.

Labprāt Jums palīdzētu!



IZKĀRTOJU MĀJAS IZPĀRDOŠANU

Vai jūs pārceļaties? Vai jums ir jālikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem utt.?

Es varu jums palīdzēt.

- Izšķiroju mantas (sazinoties ar jums) – ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izmest.
- Sakārtoju mantas pārdošanai.
- Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinu.
- Vadu pārdošanu/Estate Sale.
- Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām.

Maija Zaeska

952-454-4172 (mobīlais), 763-972-2521 (mājās)

mzaeska@gmail.com

SIDRS

Gaumes mainās laikiem līdzī. Tā arī, ko dzeram un ēdam. Sidrs, vājš alkoholisks dzēriens, kas iegūts no ābolu sulas, jau sācis palikt par iecienītu dzērienu pie uzkodām, sevišķi picas, kas cepta ar malku kurinātā ķieģeļu krāsnī-ceplī.

NUMBER TWELVE CIDER (taproom)

614 North 5th St, Minneapolis, MN 55401

Pirmdien-ceturtdien no 3pm līdz 11pm

Piektdien-sestdien no 11am līdz 12am

Svētdien no 11am līdz 8pm

Īpašnieki Colin Post ar sievu Halinu (Dimants) un
Steve Hance ar partneriem
612-568-6171, www.number12cider.com



VISI DZER TĒJU

La Société du Thé tējas veikals pastāv jau 25 gadus – piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tējas šķirnes – baltās un zaļās, un daudzas citas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām.

Veikals atvērts pirmdienās-piektdienās no 12pm līdz 6pm, sestdienās no 10am līdz 5pm, svētdienās slēgts. Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieki Tony Ruggiero un Božena Dimants. Viņi sniegs izsmeļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

2708 Lyndale Ave S, Minneapolis, MN 55408

612-871-5148, www.teashop.us



LATVIAN EV. LUTH. CHURCH

of Minneapolis and St. Paul
3152 17th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55407

**NON-PROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE PAID
TWIN CITIES MN
Permit no. 90327**

Change Service Requested**Church Services and Calendar of Events****Church services are in-person**

Sunday, June 5, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Sunday, June 12, 10:30am – Deportation Commemoration Church Service with Holy Communion. Church choir will be participating. Followed by fellowship.

Sunday, June 19, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Sunday, June 26, 10:30am – Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday, July 3, 10:00am – Latvian Song and Dance Festival Church Service at Landmark Center.

Sunday, July 10 – No Church Service.

Sunday, July 17, 10:30am – Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday, July 24, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

Sunday, July 31, 10:30am – Church Service followed by fellowship.

All services are live streamed via Facebook Live: facebook.com/151677648181316/live/

SVĒTRĪTA ZVANUS izdod Minneapolis – St. Paulas latviešu ev. lut. draudze.
Redakcijas kolēģijā: māc. Ilze Larsen, R. Drone+, M. Eglīte, A. Hobbs, L. Sproģis,
B. Sprūde, redaktore Laila Švalbe.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt.
Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds.
Manuskriptus lūdzam iesūtīt elektroniski (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un
pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša **21. datumam**, rakstītus **Word programmā**.
Redakcija lūdz \$30.00 ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

CIENTĀMIE LASĪTĀJI!

Lūdzu paziņojiet **ADRESES MAIŅU** draudzes birojā.

Svētrīta Zvanus pasts nepārsūta un draudze spiesta maksāt soda naudu.